

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят пятая сессия

**Официальные отчеты**

Distr.: General  
8 March 2001  
Russian  
Original: English

---

**Второй комитет****Краткий отчет о 25-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 25 октября 2000 года, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Никулеску ..... (Румыния)  
*затем:* г-н Ханиф (заместитель Председателя) ..... (Пакистан)  
*затем:* г-н Никулеску (Председатель) ..... (Румыния)

**Содержание**

Пункт 94 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)

с) Развитие культуры (*продолжение*)

Пункт 99 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы) (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

*Заседание открывается в 15 ч. 15 м.*

**Пункт 94 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество**  
(продолжение)

**с) Развитие культуры** (продолжение)

*Проект резолюции A/C.2/55/L.10*

1. **Г-н Светогорский Марино** (Уругвай) представляет от имени Группы 77 и Китая проект резолюции, озаглавленный «Культура и развитие», и настоятельно призывает принять его консенсусом.

**Пункт 99 повестки дня: Проведение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы)** (продолжение) (A/55/74, A/55/139–E/2000/93, A/55/257–S/2000/766, A/55/310, A/55/375, A/55/407)

2. **Г-н Мюра** (Гаити) говорит, что проблема нищеты связана с такими вопросами, как безопасность, уязвимость, самобытность, интеграция и культура, а также уровень дохода. Нищета — это недостаточный уровень жизни, слабое здоровье, отсутствие надлежащего жилья или жилья вообще, безработица, социальная изоляция и неграмотность. Крайняя нищета еще и безжалостно губит людей. В ответ на эту острейшую проблему международное сообщество подтвердило на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, что право на развитие, которое предусматривает ликвидацию нищеты, является одним из основополагающих прав человека.

3. Усилиям, предпринятым ранее в контексте первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (1997–2006 годы), помешал ряд факторов, в том числе замедление экономического роста в развивающихся странах в результате азиатского финансового кризиса и падения цен на сырьевые товары. Поставленная на Саммите тысячелетия цель сокращения вдвое к 2015 году доли населения, проживающей в условиях крайней нищеты, приобретает, по-видимому, все более нелегальный характер.

4. Ввиду расширившегося неравенства между богатыми и бедными странами провозглашение Десятилетия было положительной инициативой.

Однако через три года после начала его проведения имеются основания опасаться того, что это десятилетие постигнет участь четырех десятилетий развития Организации Объединенных Наций, которые хорошо известны своими невыполненными обещаниями.

5. Страны-кредиторы предприняли усилия для облегчения задолженности беднейших стран в рамках Инициативы в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ) и расширенной Кёльнской инициативы 1999 года. Однако отдача от этих инициатив была ограниченной, и его делегация высказывается за то, чтобы в рамках Кёльнской инициативы были созданы более благоприятные и гибкие условия для 48 наименее развитых стран. Следует делать больший упор на микрокредиты, которые доказали свою эффективность в плане создания рабочих мест и содействия самообеспеченности среди бедных. Борьба с нищетой требует устойчивого экономического роста, который будет способствовать созданию производительной занятости.

6. Хотя либерализация торговли и экономическая глобализация должны открыть новые возможности для всех стран, бедные страны столкнулись с трудностями при попытке воспользоваться этими процессами. Поэтому его делегация призывает международное сообщество проявить приверженность оказанию бедным странам помощи в приспособлении их учреждений к новым условиям торговли путем укрепления их производственного потенциала, расширения доступа для их товаров к рынкам развитых стран и создания механизма для передачи технологии. Для борьбы с нищетой необходимы механизмы, которые способствовали бы налаживанию партнерских связей как на международном, так и на национальном уровнях. Нищета будет ликвидирована лишь в том случае, если будут проявлены реальная политическая воля и солидарность и созданы соответствующие партнерства.

7. **Г-н Куиндва** (Кения) говорит, что после Копенгагенской встречи на высшем уровне многие страны, включая его страну, установили национальные показатели сокращения масштабов нищеты и разработали планы и стратегии ликвидации нищеты. В Кении нищета имеет

всепроницающий характер; бедные составляют половину населения, и большинство бедных — женщины. Правительство приняло меры для поощрения экономического восстановления и устойчивого роста. Основное внимание в рамках этого процесса уделялось созданию благоприятных условий для развития экономики, основным из которых является обеспечение мира и политической стабильности.

8. Его усилиям мешали внутренние и внешние факторы, в том числе слабая инфраструктура, отсутствие капитала и технологии, плохая санитарно-гигиеническая обстановка и распространение ВИЧ/СПИДа. Хотя глобализация способствует развитию связи, а также росту и развитию мировой экономики, произошедшие в результате быстрые изменения сопровождались расширением масштабов безработицы, нищеты и социальной дезинтеграции. Одним из решающих факторов деятельности развивающихся стран по сокращению масштабов нищеты станет их способность принимать полное участие в работе Всемирной торговой организации.

9. Его делегация призывает Организацию Объединенных Наций содействовать укреплению ее учреждений в области развития, с тем чтобы они могли выполнять свои мандаты. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) должен быть лучше подготовлен к решению жилищных проблем. Отсутствие надлежащего жилья является одним из показателей нищеты как в сельских, так и в городских районах, и поэтому его делегация поддерживает поставленную в Декларации тысячелетия цель обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб. Она также призывает Организацию Объединенных Наций играть более активную роль в осуществлении инициатив в отношении сокращения масштабов нищеты путем обеспечения того, чтобы государства-члены выполняли свои финансовые обязательства, в частности целевой показатель, предусматривающий выделение 0,7 процента ВВП на официальную помощь в целях развития.

10. **Г-н Светогорский Марино** (Уругвай) с сожалением отмечает, что более 1 миллиарда человек проживает на менее чем один доллар в день и что, если сохранится нынешняя тенденция к замедлению экономического роста и

периодическому возникновению кризисов, это число вряд ли уменьшится в ближайшем будущем. Хотя недавние дискуссии по вопросам сокращения масштабов нищеты проводились из лучших побуждений, в действительности за последние 20 лет было мало что сделано.

11. Борьба с нищетой должна стать первостепенной целью Организации; поэтому провозглашение первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты стало весьма обнадеживающим событием. Выполнение этой задачи имеет крайне важное значение для Организации Объединенных Наций с этической, социальной, политической и экономической точек зрения.

12. В целях борьбы с нищетой необходимо инвестировать больше средств в развитие людских ресурсов и программы должны охватывать наиболее обездоленные группы населения и молодежь. Идеализм, творческая и жизненная энергия являются теми чертами молодежи, которые помогут привлечь ее к борьбе за ликвидацию нищеты. Исследования, проведенные Продовольственной и сельскохозяйственной Организацией Объединенных Наций (ФАО), показали, что молодежь не хочет заниматься земледелием, поскольку она ассоциирует эту профессию с тяжелым физическим трудом и низкой оплатой. Мировая продовольственная программа и ФАО вынесли в адрес правительств совместные рекомендации в отношении разработки программ улучшения условий жизни в сельских районах с целью побудить молодежь жить и работать в этих районах.

13. **Г-н Диалло** (Гвинея) говорит, что помимо глобализации, бремени задолженности и сокращения официальной помощи в целях развития одним из факторов, в значительной степени способствующих обострению нищеты в развивающихся странах, являются вооруженные конфликты. Из-за вооруженных конфликтов в соседних Сьерра-Леоне и Либерии за последнее десятилетие в его страну нахлынуло более 700 000 беженцев, и это отразилось на уровне жизни принимающего населения и привело к замедлению экономического роста. Правительство было вынуждено перевести средства из секторов развития и социальных услуг на цели обеспечения охраны своих границ и проведения операций по поддержанию мира. Международное сообщество

должно предпринять все усилия для борьбы с поджигателями войны, которые фактически являются также «поджигателями нищеты». Если бы 2,1 млрд. долл. США, которые были выделены на деятельность по поддержанию мира на планете лишь в 2000 году, были инвестированы в проекты развития, человечество добилось бы значительного прогресса на пути к ликвидации нищеты.

14. Его правительство прилагает усилия для уменьшения к 2010 году доли населения, живущего в условиях нищеты, с 40 до 30 процентов. Для достижения этой цели оно приступило к осуществлению реформ, призванных укрепить макроэкономические рамки, обеспечить эффективное управление государственными ресурсами и улучшить условия для функционирования частного сектора, и уделяет особое внимание сельскохозяйственному сектору, поскольку в сельских районах проживает беднейшая часть населения. Были приняты меры для содействия участию общин в деятельности в области развития, что привело к значительному повышению школьной посещаемости, расширению охвата медицинским обслуживанием, улучшению транспортной инфраструктуры и доступа к безопасной питьевой воде в сельских районах.

15. На его правительстве благоприятно отразилось также осуществление Инициативы в отношении сокращения долга БСКЗ, и оно планирует использовать полученные таким образом ресурсы для финансирования программ сокращения масштабов нищеты. В заключение он выражает от имени своей страны признательность ее двусторонним и многосторонним партнерам в области развития за их крупные взносы.

16. **Г-жа Бай Юнцзе** (Китай) говорит, что в середине Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты населению развивающихся стран приходится ежедневно бороться за выживание. Поставленная на Саммите тысячелетия цель сокращения вдвое к 2015 году доли населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, должна также стать целью Десятилетия. Усилия по ликвидации нищеты должны быть направлены на устранение коренных причин нищеты; нищеты можно избежать лишь через развитие. На обедневшее население ляжет основная тяжесть негативных последствий проводимой вслепую глобализации, и те, кто

преодолеет нищету, первыми вновь окажутся в ее тисках в случае финансовых потрясений. Поэтому необходимо незамедлительно разработать долгосрочные меры в целях обеспечения эффективного управления процессом глобализации и справедливого распределения ее благ.

17. Ее делегация поддерживает изложенные Генеральным секретарем меры по сокращению масштабов нищеты. Ликвидация нищеты является всеобщей обязанностью и требует скоординированных международных действий. Национальные правительства должны уделять ликвидации нищеты приоритетное внимание в своих стратегиях экономического и социального развития с учетом конкретных потребностей своих стран. Международное сообщество, в свою очередь, должно содействовать созданию благоприятных внешних условий путем расширения возможностей для экспорта развивающимися странами своих товаров и более широкой передачи им технологии и оказания развивающимся странам финансовой помощи, в которой они нуждаются для борьбы с нищетой. Развитые страны, в частности, должны увеличить объем официальной помощи в целях развития до целевого показателя в 0,7 процента от валового национального продукта и сократить и/или аннулировать задолженность развивающихся стран. В то же время необходимо реорганизовать многосторонние финансовые учреждения, с тем чтобы они расширили свою поддержку усилий развивающихся стран по сокращению масштабов нищеты. Система Организации Объединенных Наций должна сыграть решающую роль в ликвидации нищеты путем оптимального использования сравнительных преимуществ ее специализированных учреждений и укрепления координации и сотрудничества между ними.

18. С начала 70-х годов ее правительство предпринимает самые активные усилия для сокращения масштабов нищеты, в результате чего оно помогло 200 миллионам фермеров добиться продовольственной безопасности. В рамках программы сокращения масштабов нищеты, осуществлявшейся в последние пять лет в консультации с различными участниками, Китай инвестировал существенные ресурсы на цели оказания помощи бедным регионам в повышении эффективности земледелия, развитии соответствующих навыков, создании

инфраструктуры орошения и водоснабжения, а также в стабилизации экологической обстановки и управлении природными ресурсами. Число людей, проживающих в условиях нищеты в сельских районах, ежегодно сокращалось на 8,6 миллиона человек и, согласно оценкам, сократится еще на 10 миллионов в 2000 году. Хотя положение бедных слоев населения улучшилось в плане жилья, здравоохранения, образования и доступа к достижениям науки и техники и несмотря на то, что в экономическом и социальном секторе были осуществлены радикальные изменения, Китай тем не менее остается развивающейся страной с низким уровнем дохода и весьма ограниченной способностью обеспечивать удовлетворение основных потребностей (в продовольствии и одежде) своего населения.

19. Место за столом Председателя занимает заместитель Председателя г-н Ханиф (Пакистан).

20. **Г-н Томаш** (Мозамбик) отмечает, что 1,2 миллиарда человек проживает на менее чем один долл. США в день; еще 1 миллиард человек неграмотны; более 1 млрд. человек не имеет доступа к чистой воде, а 2,5 млрд. человек — к санитарно-гигиеническим услугам; более 110 миллионов детей начального школьного возраста не посещает школу; и пандемические болезни, такие, как вирус иммунодефицита человека/синдром приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИД), обрекают на смерть миллионы людей во всем мире. Поставленная на Саммите тысячелетия цель сокращения вдвое к 2015 году доли населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и доли населения, не имеющего доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств, может быть достигнута лишь в том случае, если международное сообщество проявит необходимую политическую волю. Его делегация настоятельно призывает государства-члены воспользоваться результатами Саммита тысячелетия и сформировать практические и новаторские партнерства в целях осуществления Декларации Саммита.

21. Сохранение абсолютной нищеты в период устойчивого глобального экономического роста является политически постыдным и морально неприемлемым явлением. Тот факт, что различные страны принимают участие в глобальной экономической деятельности, находясь на

различных уровнях развития, является причиной существующей несправедливости и маргинализации. Необходимо найти возможности для обеспечения того, чтобы блага глобализации распределялись равномерно и чтобы процесс глобализации осуществлялся по-человечески. Этого можно достигнуть лишь путем увеличения объема официальной помощи в целях развития и прямых иностранных инвестиций; расширения доступа к мировым рынкам; аннулирования задолженности; и реформы системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она более эффективно оказывала помощь в области развития. Его делегация глубоко обеспокоена в этой связи тем, что объем официальной помощи в целях развития сократился до рекордно низкого уровня — 0,2 процента от общего валового национального продукта членов Комитета содействия развитию (КСР), что наименее развитые страны получили в 1998 году лишь 0,12 процента прямых иностранных инвестиций и что страны, на которых благоприятно отразились Инициатива в отношении долга бедных стран с крупной задолженностью и другие меры, до сих пор не могут инвестировать значительные средства в социальный сектор. Он настоятельно призывает международное сообщество откликнуться на такое развитие событий.

22. Нищету в Мозамбике усугубили серьезные наводнения, происшедшие ранее в этом году. Согласно «Докладу о развитии человека» за 1999 год, почти две трети населения проживает в условиях абсолютной нищеты; примерно 65 процентов не имеет доступа к безопасной питьевой воде, санитарно-гигиеническим и медицинским услугам; и около 25 процентов некоторых детей в возрасте до трех лет имеет недостаточный вес. Ликвидация нищеты является главной целью пятилетнего плана его правительства на период 2000–2004 годов. Принятый в 1999 году План действий по ликвидации абсолютной нищеты направлен на сокращение к 2010 году доли населения, проживающего в условиях абсолютной нищеты, на 30 процентов путем обеспечения быстрого и устойчивого экономического роста; развитие людских ресурсов на основе государственных инвестиций; повышение сельскохозяйственной производительности; развитие базовых инфраструктур в сельских районах; охват системой социальной безопасности наиболее уязвимых групп; поощрение занятости и

занятости собственным делом в сельских и городских районах; и укрепление национального потенциала в деле наблюдения за развитием нищеты и ее оценки. Этот план был разработан в консультации со всеми социальными участниками и заинтересованными сторонами, включая частный сектор, неправительственные организации и гражданское общество в целом. Наконец, международное сообщество должно выполнить международные обязательства, принятые на Саммите тысячелетия, или же к нему будет утрачено всякое доверие. Хотя программы ликвидации нищеты должны разрабатываться и осуществляться на местах, для их претворения в жизнь в бедных странах, у которых для этой цели не хватает ресурсов, необходимы международное сотрудничество и помощь.

23. **Г-н Авраами** (Израиль) говорит, что единственный способ гарантировать чрезвычайную продовольственную помощь — особенно когда идет речь о расселении перемещенного населения, искоренении нищеты и обеспечении базовой продовольственной безопасности — заключается в том, чтобы побудить страны повысить эффективность своей добывающей промышленности и сельского хозяйства путем внедрения сельскохозяйственных технологий. Короткого пути к обеспечению продовольственной безопасности нет; для этого необходимы базовые инвестиции в систему освоения, доставки и распределения водных ресурсов, ускоренную подготовку фермеров и организацию вспомогательных систем для обеспечения своевременной доставки средств сельскохозяйственного производства и создания хранилищ и торговых точек. Поскольку основные проекты водопользования были признаны неосуществимыми и нередко вредными для окружающей среды, задача, стоящая перед мировым сельским хозяйством, будет заключаться в применении на практике новых научных достижений в области сельского хозяйства, образования и окружающей среды и использовании в то же время децентрализованных систем хранения продовольствия.

24. В прошлое десятилетие Центр международного сотрудничества (МАШАВ) министерства иностранных дел Израиля приступил к осуществлению ряда демонстрационных проектов

в полусухих районах в целях обучения фермеров в менее развитых районах более эффективным и современным методам ведения сельского хозяйства. В этой связи поощряются такие виды эффективного водопользования, как сбор и хранение дождевой воды и установление напорных систем орошения. Израиль разрабатывает в настоящее время новаторскую систему миниразбрызгивателей и капельного орошения, которая может использоваться фермерами для установки их собственных мелких систем сбора и хранения воды в небольших плодовоовощных хозяйствах. Его правительство призывает страны-доноры и органы Организации Объединенных Наций к сотрудничеству в деле создания широкомасштабной программы разработки мелких и средних демонстрационных проектов в уязвимых регионах, включая Африку, Азию и Ближний Восток. Такие проекты могут быть приспособлены к местным условиям, и их реализация станет одним из первых шагов на пути к осуществлению междисциплинарной деятельности по сокращению масштабов нищеты.

25. **Г-н Хту** (Мьянма) говорит, что его делегация удовлетворена совпадением позиций учреждений Организации Объединенных Наций и бреттонвудских учреждений в отношении ликвидации нищеты и считает, что Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и документы Всемирного банка в отношении стратегий сокращения масштабов нищеты позволят рассмотреть данную проблему на соответствующей всесторонней и согласованной основе. В целях достижения успеха в борьбе с нищетой рост развивающихся стран, возможности для которого появились после азиатского финансового кризиса, должен приобрести долгосрочный характер; однако, хотя экономический рост является одним из основных обязательных условий для сокращения масштабов нищеты, необходим также согласованный многосторонний подход. Стратегии должны быть нацелены на обеспечение доступа к основным социальным услугам и образованию и создание потенциала в интересах бедных слоев населения, включая доступ к производственным ресурсам, стимулирование деятельности мелких и средних предприятий, предоставление микрокредитов и укрепление продовольственной безопасности. Стратегии сокращения масштабов

нищеты должны также способствовать справедливому распределению дохода и минимизации ущерба, наносимого окружающей среде.

26. Другим важнейшим компонентом деятельности по сокращению масштабов нищеты должна быть дальнейшая либерализация торговли как развитыми, так и развивающимися странами. Развивающиеся страны должны иметь более широкий доступ к рынкам, особенно рынкам сельскохозяйственной и текстильной продукции, а наименее развитые страны должны пользоваться всеобъемлющим и предсказуемым доступом к рынкам без каких-либо пошлин и квот. Кроме того, следует поощрять проведение политики, стимулирующей прямые иностранные инвестиции, а страны, которые не могут привлечь инвестиции, должны получать более значительную долю официальной помощи в целях развития и помощь со стороны многосторонних финансовых учреждений. Облегчение задолженности также позволит освободить ресурсы для осуществления стратегий сокращения масштабов нищеты в развивающихся странах. В этой связи его делегация приветствует инициативы, которые были выдвинуты недавно большинством развитых стран, в том числе Соединенными Штатами Америки, Японией и Италией, и которые направлены на аннулирование задолженности бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ). Хотя главная ответственность за осуществление стратегий сокращения масштабов нищеты возлагается на отдельные страны, международное сообщество должно оказать с этой целью эффективную помощь, уважая в то же время самостоятельно принимаемые странами решения и конкретные стратегии и приоритеты развивающихся стран в области развития.

27. Мьянма рассматривает задачу сокращения масштабов нищеты в более широком контексте общего экономического развития. Поскольку почти две трети ее населения занято в сельском хозяйстве, основными компонентами ее стратегии развития являются обеспечение продовольственной безопасности и повышение уровня сельскохозяйственного производства и производительности. Предпринимаются усилия для механизации сельского хозяйства, расширения возделываемой площади и создания крупных

фермерских хозяйств и плантаций; однако для достижения этой цели традиционным фермерам не хватает зачастую необходимых удобрений, техники и высокоурожайных культур. Правительство побуждает частный сектор взять на себя более активную роль в сельскохозяйственном секторе и создает по всей стране промышленные зоны в целях стимулирования развития мелких и средних предприятий. В стремлении расширить инфраструктуру оно ведет строительство стратегических магистралей в направлениях с востока на запад и с севера на юг, подъездных путей в сельских районах, мостов через крупные реки, комплексных систем орошения и плотин и водохранилищ многоцелевого назначения. Первостепенное значение придается оказанию основных услуг в области здравоохранения и образования. Он выражает признательность в этой связи тем учреждениям Организации Объединенных Наций и организациям гражданского общества, которые содействовали усилиям правительства по оказанию основных медицинских услуг на низовом уровне. Этим усилиям в значительной степени способствовало бы, безусловно, расширение притоков прямых иностранных инвестиций и многосторонней и двусторонней помощи. Наконец, ликвидация нищеты представляет собой глобальную задачу, выполнение которой требует проявления глобальной политической воли, глобального участия в дополнение к участию самих стран и применения согласованного и скоординированного подхода на международном уровне.

28. **Г-н Маруяма** (Япония) говорит, что нищета и неравенство в современном мире по-прежнему представляют собой исключительно распространенные явления. В самом деле средний доход на душу населения в 20 процентах самых богатых стран в 37 раз превышает средний доход на душу населения в самых бедных. И хотя в Восточной Азии доход на душу населения, по сравнению с 1960 годом, увеличился более чем в семь раз, в странах Африки к югу от Сахары и других наименее развитых странах в реальном выражении он не достигает уровня 1970 года. Дополнительным негативным фактором является пандемия ВИЧ/СПИД, в результате которой средняя продолжительность жизни по меньшей мере в десяти странах сократилась на 17 лет. Все это убедительно говорит о том, что Африка

по-прежнему требует к себе особого внимания. В этой связи его правительство призывает международное сообщество активизировать свои усилия по оказанию содействия развитию стран Африки и достижению цели сокращения наполовину доли населения, живущего в условиях крайней нищеты, к 2015 году.

29. При отсутствии единства мнений в отношении путей искоренения нищеты, тем не менее, складывается впечатление, что между нищетой и деградацией окружающей среды, конфликтами, базовым образованием, наличием безопасной воды и стихийными бедствиями существует четкая взаимосвязь. Несмотря на то, что глобализация имеет колоссальный потенциал в плане создания новых возможностей для человечества, необходимо обеспечить, чтобы ее выгоды могли быть доступными для всех, ибо в противном случае она может еще больше углубить пропасть, которая разделяет народы, находящиеся на разных этапах развития. Его правительство призывает систему Организации Объединенных Наций совместно с бреттон-вудскими учреждениями, особенно Всемирным банком, предпринимать скоординированные усилия по поощрению сотрудничества с частным сектором и гражданским обществом. Организации Объединенных Наций следует также развивать сотрудничество с двусторонними донорами. Его правительство поощряет так называемое сотрудничество по многосторонне-двусторонней схеме, которое, по его мнению, позволяет более эффективно и результативно использовать сравнительные преимущества многосторонних и двусторонних учреждений и повысить отдачу деятельности в целях развития. Соответственно, его правительство стремится развивать многосторонне-двустороннее сотрудничество с фондами и программами Организации Объединенных Наций в области смягчения остроты проблемы нищеты.

30. **Г-жа Комелла** (Андорра) говорит, что в интересах защиты самых уязвимых групп любая политика борьбы с нищетой на национальном уровне должна подкрепляться подлинной приверженностью и поддержкой на международном уровне. Разработка социально-экономической политики в области борьбы с нищетой представляет собой особенно трудную задачу для стран, имеющих большую задолженность. Ее делегация

приветствует результаты встречи руководителей глав государств и правительств Группы восьми на Окинаве в июле 2000 года, которая была проведена в рамках инициативы в отношении помощи бедным странам с крупной задолженностью. Обязательства, принятые на этой встрече, стали первым и весьма конструктивным шагом по пути сокращения масштабов проблемы нищеты.

31. Любая политика борьбы с нищетой должна быть направлена на улучшение положения женщин, поскольку они остаются самой уязвимой группой населения. В долгосрочном плане сокращение доли женщин, живущих в условиях нищеты, будет способствовать развитию производства и позволит обеспечить подлинно устойчивое развитие. Она приветствует инициативу в области микрокредитов как инструмент, позволяющий обеспечить продуктивную занятость и укрепить экономическую самостоятельность и дух предпринимательства женщин, живущих в условиях нищеты. Ликвидация нищеты среди женщин также будет способствовать улучшению положения детей и, таким образом, позволит разорвать порочный круг нищеты.

32. Необходимо срочно искоренить нищету среди детей. Доля детей, живущих в условиях нищеты, увеличивается из-за экономических кризисов, этнических конфликтов и гражданских войн и — в течение последних нескольких лет — из-за пандемии СПИДа.

33. Рассматривая проблему нищеты, необходимо также учитывать ее неденежные аспекты, ибо как конфликты, так и пандемии или деградация окружающей среды приводят к обострению проблемы нищеты. Это обстоятельство следует учитывать при рассмотрении статистических прогнозов в отношении ликвидации нищеты.

34. **Г-н Уч** (Камбоджа) говорит, что смягчение остроты проблемы нищеты, продовольственная безопасность, улучшение жилищного положения населения и удовлетворение элементарных потребностей уязвимых групп относятся к числу самых приоритетных направлений работы его правительства, которое разработало стратегию из трех составляющих для достижения этих целей. Тремя ключевыми компонентами этой стратегии являются мир и стабильность; интеграция Камбоджи в международное сообщество; и развитие и реформирование ее налоговой,



административной и судебной систем. Восстановив мир и стабильность в стране, правительство Камбоджи продолжает предпринимать необходимые шаги в целях интеграции Камбоджи в международное сообщество и одновременно решает задачи, связанные с развитием страны и проведением реформ.

35. Для значительного большинства населения сельских и городских районов весьма остро стоит вопрос о том, чтобы вырваться из тисков нищеты. Необходимо глубоко осмыслить взаимосвязь между экономической уязвимостью и нищетой, с тем чтобы сосредоточить внимание на приоритетных вопросах и проблемах, которые затрудняют усилия по преодолению уязвимости и сокращению масштабов нищеты.

36. Цели его правительства в области развития на 2010 год включают сокращение наполовину масштабов крайней нищеты, повышение уровня грамотности среди взрослого населения до более 90 процентов, обеспечение всему населению доступа к безопасной питьевой воде и санитарии и достижение более полного равенства женщин и мужчин.

37. На международном уровне стремительная глобализация приводит к усилению неравноправия как между странами, так и внутри них. В результате этого многим развивающимся странам, особенно наименее развитым, грозит опасность маргинализации. Организация Объединенных Наций и международные организации могут сыграть важную роль в координации и укреплении сотрудничества между национальными правительствами, международным сообществом и финансовыми учреждениями в интересах обеспечения справедливого распределения выгод глобализации между государствами и народами мира. Несмотря на то, что ответственность за борьбу с нищетой главным образом лежит на национальных правительствах, меры, предпринимаемые на международном уровне, имеют чрезвычайно важное значение. Такие вопросы, как высокий уровень внешней задолженности, пандемия ВИЧ/СПИДа и передача ресурсов и новой технологии развивающимся странам должны решаться в духе подлинного партнерства и на справедливой основе.

38. **Г-жа Крус** (Сальвадор) говорит, что после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития ликвидация нищеты стала важнейшим компонентом и целью программ национального развития, особенно в развивающихся странах. Вместе с тем, несмотря на обязательства международного сообщества, в этой области был достигнут недостаточный прогресс; это наглядно свидетельствует о необходимости принятия более согласованных усилий по достижению целей ликвидации нищеты. Она подчеркивает принятые ее страной меры и достигнутые обнадеживающие результаты в области сокращения масштабов нищеты, включая пятилетний план развития, известный под названием «новый альянс». Вместе с тем, экономические и финансовые кризисы в других странах, к сожалению, тормозят прогресс в этом отношении. При таком положении становится весьма маловероятным выполнение международных обязательств, принятых на недавних конференциях Организации Объединенных Наций, включая достижение цели сократить наполовину долю населения, живущего в условиях крайней нищеты, к 2015 году.

39. Она поэтому приветствует рекомендации Генерального секретаря, направленные на укрепление потенциала развивающихся стран в отношении решения проблем глобализации. В этой связи необходимо открывать рынки для товаров, экспортируемых из развивающихся стран, содействовать передаче информации, опыта и технологии и увеличивать объем финансовых ресурсов, выделяемых для осуществления капиталовложений в экономику этих стран. Вместе с тем, чтобы получать максимальные выгоды от глобализации, также необходима рациональная внутренняя политика, которая должна подкрепляться созданием благоприятных внешних условий и международным экономическим сотрудничеством. В этой связи ее делегация поддерживает роль Организации Объединенных Наций как единственной международной организации, осуществляющей крупномасштабную оперативную деятельность в области ликвидации нищеты. Успешное осуществление программ ликвидации нищеты на национальном и международном уровнях невозможно без укрепления сотрудничества между Организацией

Объединенных Наций, бреттон-вудскими учреждениями и гражданским обществом.

40. *Г-н Никулеску (Румыния) занимает место Председателя.*

41. **Г-н Луквия** (Уганда) говорит, что с учетом стремительных изменений, которые происходят в мире, ликвидации нищеты — дело нескорого будущего. Тем не менее, непосредственная задача международного сообщества должна состоять в том, чтобы уменьшить страдания людей и постепенно сократить масштабы нищеты, имея в виду конечную цель ее ликвидации. Для достижения этой цели необходимо устранить коренные причины массовой нищеты, которые имеют свои внутренние и внешние аспекты. Таким образом, международное сообщество сможет добиться каких-либо положительных результатов к 2015 году только в том случае, если оно будет на национальном и международном уровнях уделять внимание осуществлению мероприятий первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

42. На национальном уровне правительства должны проявлять более твердую приверженность своей социально-экономической политике, в частности обеспечивая условия для экономического роста и структурной перестройки; принимая меры, непосредственно оказывающие положительное воздействие на качество жизни населения, например, путем предоставления более широкого доступа к услугам в области образования и здравоохранения; и принятия мер, непосредственно способствующих расширению возможностей бедных слоев населения добиваться повышения уровня своих доходов, в том числе путем расширения возможностей и прав и улучшения положения женщин.

43. На международном уровне следует делать упор на выполнение обязательств и принятие дополнительных обязательств касательно осуществления более широких и решительных мер по смягчению бремени задолженности бедных стран, увеличения объема предоставляемой официальной помощи в целях развития и более широкого доступа на рынки для товаров из развивающихся стран и укрепления правил Всемирной торговой организации (ВТО). Следует также заострить внимание на вопросах обеспечения

интеграции всех развивающихся стран в мировое хозяйство, охваченное процессом дальнейшей глобализации, и уменьшения рисков маргинализации, расширения помощи, дополняющей национальные усилия развивающихся стран по борьбе с пандемией ВИЧ/СПИДа, и укрепления роли Организации Объединенных Наций в решении вопросов социально-экономического развития.

44. Его правительство, будучи полностью приверженным цели сокращения масштабов нищеты, смело идет по пути разработки и осуществления соответствующих мер, в ряде случаев даже тогда, когда эти меры не пользуются популярностью среди населения. В текущем финансовом году оно определило, что главной целью в контексте национального бюджета является сокращение масштабов нищеты, и признало целесообразным увеличить ассигнования на нужды ключевых социальных секторов экономики. Необходимо обеспечить, чтобы такие усилия отдельных стран были устойчивыми и чтобы они были надлежащим образом согласованы на региональном и международном уровнях. В этой связи оратор настоятельно призывает международное сообщество оказать необходимую поддержку деятельности, связанной с осуществлением мероприятий первого Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты.

45. **Г-н Вильсон** (Сент-Винсент и Гренадины), выступая от имени государств — членов Карибского сообщества и Общего рынка (КАРИКОМ), говорит, что региональные международные организации продолжают сотрудничать с национальными правительствами и группами гражданского общества в Карибском бассейне в интересах осуществления программ борьбы с нищетой. Главный упор при этом делается на создание специальных механизмов, позволяющих смягчать социальную несправедливость, с которой сталкиваются бедные слои населения.

46. Борьба с нищетой — это многогранная проблема; она связана с вопросами образования, здравоохранения, рынков труда, отношений между мужчинами и женщинами и этнической принадлежности. Проблема нищеты более остро стоит среди тех групп населения, которые имеют

низкий образовательный уровень и более слабую профессиональную подготовку, полученную в формальных учебных заведениях, которые недоедают, не имеют работы и принадлежат к маргинализированным этническим группам.

47. КАРИКОМ рекомендует вкладывать средства в человеческий капитал в области образования и здравоохранения, а также считает, что правительства должны принимать меры к тому, чтобы государственные средства использовались на выделения субсидий самым нуждающимся категориям населения. Следует скорректировать политику в области регулирования трудовых отношений и, в частности, разработать стратегии осуществления учебных программ для молодежи и предусмотреть другие меры стимулирования, уделяя особое внимание неравноправному положению женщин.

48. Процесс глобализации, в частности либерализация торговли, приводит к обострению проблемы нищеты в Карибском бассейне, и поэтому КАРИКОМ приходится решать задачу обеспечения конкурентоспособности в неравных условиях при одновременном осуществлении эффективной национальной стратегии устойчивого социально-экономического развития.

49. Тезис о том, что женщины, возглавляющие домашние хозяйства, чаще сталкиваются с проблемой нищеты, чем мужчины, прежде воспринимался с определенным скептицизмом. Имеющиеся данные, однако, свидетельствуют о том, что нищета среди мужчин и женщин распределяется неравномерно. Главная причина этого, видимо, заключается в том, что одни имеют более свободный доступ к ресурсам, чем другие. Чтобы получить более полную ясность по этому вопросу, надо наладить регулярный сбор соответствующих данных. Нищета определяется не только размерами дохода, но и доступом к образованию и другим услугам; она вызывает голод и недоедание, болезни и социальную дискриминацию и социальное отчуждение.

50. Карибские страны осуществляют крупные социально-экономические реформы с 80-х годов. Помимо того, что экономическое развитие этих стран зависит от доставшейся им в наследство структуры хозяйства, которая постепенно меняется,

на нем также сказывается уязвимость субрегиона в плане стихийных бедствий.

51. Бедные слои населения в странах региона включают пожилых людей, детей, инвалидов, мелких фермеров, неквалифицированных рабочих, представителей коренного населения и в некоторых странах членов семей, возглавляемых женщинами, а также лиц, работающих неполный рабочий день, и безработных. Предоставление возможностей для трудоустройства и прохождения профессиональной подготовки может содействовать улучшению положения этих категорий населения. Вопросу о положении бедных слоев населения следует уделять самое неотложное внимание, и, как минимум, нельзя допускать их притеснения в сфере образования или в плане участия в экономической жизни.

52. Разрабатываемые стратегии не должны исключительно осуществляться в русле макроэкономической политики, направленной на борьбу с безработицей, — необходимо, чтобы они учитывали то обстоятельство, что политика в области управления людскими ресурсами должна осуществляться в рамках макроэкономической политики позитивной поддержки. С учетом Копенгагенской декларации и Программы действий группа стран — членов КАРИКОМ разрабатывает планы и мероприятия по обеспечению высоких темпов экономического роста, повышению производительности, поощрению мелких предприятий, заключению социальных контрактов и налаживанию социальных связей, обеспечению более справедливого распределения выгод, укреплению научно-исследовательских учреждений и директивных органов и поиску возможностей для участия в мировом хозяйстве и региональной экономической интеграции. Страны — члены КАРИКОМ готовы принять участие в этом процессе и выполнить свои обязательства.

53. **Г-н Адхикари** (Непал) говорит, что, несмотря на достигнутый прогресс в деле борьбы с нищетой, имеющиеся успехи распределяются неравномерно. Отмечается значительное сокращение общего объема помощи в целях развития. В то время как некоторые партнеры по развитию предпринимают усилия, направленные на достижение согласованных целевых показателей в отношении официальной помощи в целях развития, другие сокращают свою помощь. Сегодня становится все

больше развивающихся стран, которым приходится направлять свои ресурсы на обслуживание долга, а тем временем горстка развитых стран продолжает обогащаться.

54. Глобализация обеспечила исключительные выгоды и возможности тем странам, которые и без того относятся к числу богатых стран, а между тем бедные страны лишились своих механизмов социальной защиты, не получив ничего взамен, в результате увольнения специалистов прежней формации, которым в новых экономических условиях не находится места. Развивающиеся страны продолжают сталкиваться с препятствиями, которые ограничивают их доступ к технологии и затрудняют им выход на рынки богатых стран. Глобализация, которая создает благоприятные условия для поставок товаров и услуг из богатых стран в бедные страны, в то же время не слишком способствует движению товаров и услуг в обратном направлении.

55. Финансовый кризис в Юго-Восточной Азии наглядно продемонстрировал, что глобализация, сама по себе, не является панацеей и что она может быть источником экономической нестабильности в мировом масштабе. Международная финансовая инфраструктура, созданная после второй мировой войны, в современных условиях не годится, и развивающиеся страны сейчас используются в качестве полигона для испытания непроверенных теорий развития, которые выдвигают бреттонвудские учреждения. Чрезмерное вмешательство, включая выдвигание условий, касающихся государственного управления, моделей развития, приватизации и т.д., нередко приносит не столько пользу, сколько вред.

56. Научно-техническая и информационная революция расширила пропасть между богатыми и бедными на международном и национальном уровнях, что поставило под еще большую угрозу планету, на которой и так слишком много конфликтов.

57. Оратор поддерживает рекомендации Генерального секретаря по вопросу о ликвидации нищеты и отмечает целевые показатели, установленные в Декларации тысячелетия. Партнеры по развитию должны достичь цели в отношении выделения 0,7 процента своего валового национального продукта (ВНП) на оказание

официальной помощи в целях развития (ОПР) развивающимся странам и помощи в размере 0,15 процента ВВП наименее развитым странам. Развивающимся странам следует предоставить более широкий и свободный доступ к технологии и на рынки богатых стран, и им также надо оказывать помощь в деле наращивания своего институционального потенциала, мобилизации внутренних ресурсов и укрепления необходимой для развития инфраструктуры. Увеличение объема прямых иностранных инвестиций поможет этим странам преодолеть свою зависимость от официальной помощи в целях развития.

58. Для наименее развитых и не имеющих выхода к морю развивающихся стран необходимо отменить квоты, установленные на рынках богатых стран, и предоставить им беспопытный доступ на эти рынки. Развивающиеся страны, находящиеся в более благополучном положении с экономической точки зрения, должны увеличить объем оказываемой ими помощи по линии сотрудничества Юг-Юг.

59. Следует оживить деятельность Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии в целях укрепления и расширения мероприятий, осуществляемых в интересах всех народов региона.

60. Его делегация с нетерпением ожидает мероприятие высокого уровня по финансированию развития и конференцию наименее развитых стран, которые планируется провести в следующем году, а также совещание министров стран, не имеющих выхода к морю, в 2003 году. На этих мероприятиях приоритетное внимание должно быть уделено вопросу о ликвидации нищеты.

61. **Г-н Мвакаваго** (Объединенная Республика Танзания) говорит, что, хотя коренная причина нищеты во многих развивающихся странах, особенно наименее развитых странах, заключается в низком уровне развития, сохранению нищеты способствуют большие размеры внешней задолженности, сокращение потоков ресурсов и ухудшение условий торговли на рынках сырьевых товаров. В некоторых случаях глобализация и либерализация мировой торговли способствовали ухудшению этой ситуации, приводя к маргинализации развивающихся стран. В таких условиях трудно достичь цели уменьшения

наполовину доли населения, живущего в условиях нищеты, к 2015 году.

62. Комплексная политика ликвидации нищеты должна предусматривать ускорение социально-экономического развития, в частности в целях обеспечения продовольственной безопасности, улучшения инфраструктуры и налаживания производства товаров и услуг, являющихся предметами региональной и международной торговли.

63. Организация Объединенных Наций через свои соответствующие учреждения, а также сообщество доноров должны увеличить объем технической помощи и выделить ресурсы в целях развития и инвестиции.

64. За последние 25 лет объем официальной помощи в целях развития (ОПР) все время сокращается. Для ликвидации нищеты необходимо решительным образом увеличить потоки ресурсов. Его делегация выражает признательность Дании, Люксембургу, Нидерландам, Норвегии и Швеции за то, что они достигли и даже превзошли целевой показатель в отношении ОПР.

65. Приветствуя инициативу в отношении стран с крупной задолженностью, его делегация, однако, считает, что следует еще очень многое сделать в плане смягчения выдвигаемых условий и более оперативного оказания чрезвычайной помощи. Комплексные и долговременные решения должны предусматривать и меры по списанию задолженности.

66. Бедные страны стремятся расширить производство товаров и услуг; развитые страны должны предпринимать соразмерные усилия по улучшению условий торговли и обеспечению более широкого доступа на рынок для товаров этих стран. Потенциальным инвесторам и правительствам следует воспользоваться благоприятным инвестиционным климатом, который африканские страны создали за последние десять лет.

67. Танзания осуществляет целый ряд мер в области смягчения остроты проблемы нищеты с момента обретения независимости в 1961 году. В рамках национальной стратегии ликвидации нищеты, принятой в 1998 году, была поставлена цель сократить наполовину долю населения Танзании, живущего в условиях нищеты, к

2010 году, при этом конечная цель состоит в том, чтобы добиться полного искоренения нищеты к 2025 году.

*Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.*